

Program  
máj/jún  
2024



# Pol'ský inštitút v Bratislave

Námestie SNP 27, Bratislava



- výstavy
- koncerty
- prednášky
- kurzy poľštiny
- filmy
- divadlo
- knižnica
- čítareň
- noviny
- časopisy
- informačné centrum
- podpora akcií

- Bratislava — **25 rokov Poľska v NATO**  
Do 5. 5.
- Bratislava — **Ryszard Horowitz: Fotokompozície**  
Do 5. 5.
- Banská B. — **Republika mnohých národov**  
Do 10. 5.
- Bratislava — **Tytus Brzozowski: 12 miest**  
Do 14. 6.
- Žilina — **Józef Robakowski: Videomasochizmy**  
Do 15. 6.
- B. Bystrica — **Sapere Aude. Odvážiť sa vedieť**  
Do 30. 6.
- Levice — **Dni fotografie v Leviciach: Krzysztof Szlapa**  
2. – 31. 5.
- Bratislava — **17 miest. 17 dôvodov prečo navštíviť Poľsko**  
Od 6. 5.
- Bratislava — **Deň Európy**  
9. 5. / 9:00
- Bratislava — **Šeptuchy v Bratislave**  
14. 5. / 19:00
- Bratislava — **Európska noc literatúry 2024**  
15. 5. / 18:00
- B. Štiavnica — **Paradajz Photo Fest: Michał Konrad**  
18. 5. / 14:15

- Bratislava  
18. 5. / 18:00
- **Polish Blues Show VIII.: Paranoja, Onus Blues, Blues Fighters**
- Nitra  
26. 5. / 19:00
- **Ars Organi: Zuzanna Mika**
- Bratislava  
27. 5. – 2. 6.
- **Pol'sko: 20 rokov využitých príležitostí**
- Bratislava  
31. 5. – 2. 6.
- **BRaK 2024: Joanna Concejo, Ilona Wiśniewska**
- Bratislava  
11. 6. / 19:00
- **Divadelná Nitra 2024  
Nowy Teatr: Fóbia**
- Bratislava  
12. 6. / 17:00
- **Bartek Wąsik, Michał Pepol: Duovoice**
- Bratislava  
17. 6. – 6. 9.
- **Pol'sko: 20 rokov využitých príležitostí**
- Prešov  
22. 6. / 17:00
- **Stanley Łopuszyński:  
Čembalový koncert na trase Krakov-Istanbul**
- Trnava  
22.-25. 6.
- **Teen Theatre Fest  
IKM Gdansk: Svätá rodina**
- Bratislava  
25. – 30. 6.
- **Gitarový festival J. K. Mertza: M. Nosal, J. Moroziński**

## **Odporúčame:**

B. Bystrica

16. 5. / 19:00

**Piotr Budniak Essential Group**

Bratislava

23. 5. / 19:00

**Lutosławski – Ljatošinskij – Schönberg – Stravinskij**

Košice

6. – 9. 6.

**Vírvar 2014**

**Białostocké bábkové divadlo: Ony**

● PODUJATIE V PRIESTOROCH POLSKÉHO INŠTITÚTU

● VÝSTAVA ● DIVADLO ● KNIHA ● KONCERT ● FILM ● INÉ

# 25 rokov Poľska v NATO

**Bratislava**  
**Do 5. 5.**

*Neformálna galéria  
Poľského inštitútu,  
Klobučnícka ul.  
[instytutpolski.pl/bratislava](http://instytutpolski.pl/bratislava)*

Pri príležitosti **25. výročia vstupu Poľska do NATO** pripravilo **Ministerstvo národnej obrany Poľskej republiky** výstavu mapujúcu dlhú cestu, ktorou si prešlo Poľsko k vytvoreniu modernej armády spĺňajúcej výzvy 21. storočia. Za ten čas sa zmenili nielen Ozbrojené sily Poľskej republiky, ale aj spôsob, akým ich vníma spoločnosť. Armáda sa profesionalizovala, zmodernizovala a prispôbila štandardom NATO. Uniforma poľského vojaka je teraz všeobecne rešpektovaná doma aj v zahraničí. Poľská armáda má dnes potenciál a spôsobilosti, ktoré ďaleko prevyšujú tie, s ktorými začala svoje úsilie o vstup do aliancie. Poľsko sa stalo dôležitým hráčom na medzinárodnej scéne a významne prispieva k budovaniu globálnej bezpečnosti. Výstava potrvá do **5. mája 2024**.



# Ryszard Horowitz: Fotokompozície

Bratislava  
Do 5. 5.

Galéria Umelka,  
Dostojevského rad 2  
[svu.sk/sk/galeria](http://svu.sk/sk/galeria)

**Ryszard Horowitz** je priekopníkom využívania počítača vo fotografii. Meno tohto poľského fotografa nemôže obísť žiadna z encyklopédií svetovej fotografie. Odborníci hovoria o surrealistických víziách, ale Ryszard Horowitz oponuje, že interpretuje len to, čo vidí a s čím sa stretáva. Niektorí hľadajú v jeho prácach biografické inšpirácie, ale fotograf to zväčša odmieta. Ako dieťa prežil peklo tábora v Auschwitz a jeho rodičov zachránil Schindlerov zoznam. Fotograf si rád robí škice perom alebo ceruzkou na papier, a neskôr ich prenáša do počítača.

Kurátor výstavy: **Mirek Lewandowski.**



# Republika mnohých národov

**Banská Bystrica**

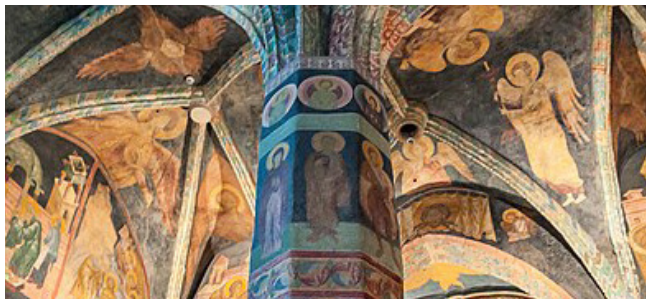
**Do 10. 5.**

*Filozofická fakulta*

*Univerzity Mateja Bela,*

*Tajovského 40*

Od konca 14. storočia až do konca 18. storočia existovala na území dnešného Poľska, Litvy, Ukrajiny a Bieloruska unikátna republika, ktorá bola kedysi najväčším európskym štátom a ktorá namiesto ozbrojenej expanzie vznikla mierovým spojením Poľského kráľovstva a Litovského veľkokniežatstva. Reč je o **Polsko-litovskej únii** (známej aj ako **Lublinská únia** alebo **Republika oboch národov**). Hoci republika postupne podľahla tlaku okolitých absolutistických monarchií na čele s moskovským cárstvom, jej dedičstvo v podobe étosu občianskej slobody, demokratickej participácie a rozmanitosti pretrvalo. Výstavu pôvodne pripravil Poľský inštitút v Prahe v spolupráci okrem iného s Velvyslanectvom Litovskej republiky v Prahe a kanceláriou Sviatlany Cichanovskej, zvolenej líderky Bieloruska.





# Tytus Brzozowski: 12 miest

**Bratislava** *Pol'ský inštitút,*  
**Do 14. 6.** *Nám. SNP 27*  
*instytutpolski.pl/bratislava*



Známy poľský výtvarník **Tytus Brzozowski** v spolupráci s inštitútom **Polonika** vytvoril maliarsky cyklus pozostávajúci z trinástich obrazov, ktoré zobrazujú mestá v rôznych častiach sveta. Nájdeme na nich miesta a predmety, ktoré sú hmotným svedectvom prítomnosti Poliakov v týchto zákutiach sveta. **Tytus Brzozowski** je poľský architekt a akvarelista, ktorý báda tému mestského priestoru. Spracúva zažitú realitu a hrá sa s perspektívou, pričom často spája objekty, ktoré sú v skutočnosti od seba vzdialené. Na trinástich dielach nájdeme približne stopäťdesiat objektov previazaných s poľskou kultúrou. Diela architekta a akvarelistu vznikli v rámci projektu z programu **Inšpiratívna kultúra** poľského Ministerstva kultúry a národného dedičstva.



NARODOWY INSTYTUT  
POLSKIEGO DZIEDZICTWA  
KULTUROWEGO ZA GRANICĄ  
**POLONIKA**

# Józef Robakowski: Videomasochizmy

Žilina

Do 15. 6.

*Považská galéria umenia,*

*Štefánikova 2*

*pgu.sk*

Výstava diel **Józefa Robakowského**, kľúčovej osobností poľského a východoeurópskeho vizuálneho umenia a avantgardy a profesora lodžskej filmovej vysokej školy, je prvou rozsiahlejšou prezentáciou jeho tvorby na Slovensku. Expozícia je prierezom tvorby umelca – najmä v oblasti experimentálnych filmov a videa od 60. rokov 20. storočia, pričom prináša výber 10 videodiel i výber z objektovej tvorby umelca. Súčasťou projektu sú aj diela od českých, maďarských a slovenských umelcov, ktoré uvádzajú tvorbu Józefa Robakowského do stredoeurópskeho kontextu.



# **SAPERE AUDE / Odvážiť sa vedieť / Miej odwagę być mądrym / Dare To Know**

**Banská Bystrica**

**17. 4. / 17:00**

*Stredoslovenská galéria,*

*Pretórium,*

*Nám. Štefana Moysesesa 25*

Výstava **Sapere Aude** predstavuje diela 24 umelcov pracujúcich s médiami maľby, kresby a digitálnej maľby. Na expozícii vystavujú svoje diela študenti štyroch umeleckých škôl z Európy vrátane **Akadémie výtvarných umení vo Varšave**, ale aj výtvarných akadémií z Maďarska, Srbska a Slovenska. Hlavným organizátorom výstavy je Katedra maľby Fakulty výtvarných umení Akadémie umení v Banskej Bystrici. Kurátorka: **Ivana Moncolová**, Dramaturgia: **Ján Triaška**.



# ***Dni fotografie v Leviciach: Krzysztof Szlapa***

**Levice**

**2. – 31. 5.**

*Dobóovský kaštieľ,*

*Sv. Michala 1*

*roslevice.sk*

Tento rok sa bude konať už 17. ročník **Dní fotografie** organizovaných **Regionálnym osvetovým strediskom v Leviciach**. Ide o projekt medzinárodnej spolupráce fotografov mladšej generácie, v rámci ktorého sú pripravené profesionálne, amatérske, autorské, ale aj kolektívne výstavy, a divadelné a filmové predstavenia s dôrazom na priestor Vyšehradskej štvorky. Medzi tohtoročnými vystavovateľmi je aj poľský fotograf **Krzysztof Szlapa**. Vo svojej doterajšej umeleckej činnosti sa zaoberal architektonickou, krajinárskou, portrétnou, dokumentárnou, inscenovanou fotografiou a fotografiou aktu. Práve posledný menovaný žáner sa stal základom pre vznik jeho najnovšej výstavy. Kurátorom výstavy je **Kamil Myszkowski**. Slávnostné otvorenie: **17. 5. /16:00**.



# 17 miest. 17 dôvodov prečo navštíviť Poľsko

**Bratislava**  
**Od 6. 5.**

*Poľský inštitút,  
Neformálna galéria,  
Klobučnícka ul.  
[instytutpolski.pl/bratislava](http://instytutpolski.pl/bratislava)*

Poľsko je krajina s tisícročnou históriou, bohatými tradíciami a obrovským kultúrnym dedičstvom. Odkaz minulých storočí, ktorý je zachytený v architektonických pamiatkach či majstrovských umeleckých dielach, sa dokonale snúbi s bohatstvom poľskej prírody a jej malebnou krajinou. Všetkých, ktorí si chcú prehĺbiť svoje vedomosti o histórii a na vlastné oči vidieť výnimočné umelecké diela, srdečne pozývame do Poľska, aby spoznali pamiatky zapísané na Zozname svetového kultúrneho a prírodného dedičstva **UNESCO**. Výstavu **17 miest. 17 dôvodov prečo navštíviť Poľsko** koncepcne pripravila česká pobočka **Poľskej organizácie cestovného ruchu** v Prahe.



POLSKA  
ORGANIZACJA  
TURYSTYCZNA



# Deň Európy

Bratislava

9. 5. / 9:00 – 14:00

Stará Tržnica,

Nám. SNP

*ec.europa.eu/slovensko*

Deň Európy spoluorganizovaný **Zastúpením Európskej komisie na Slovensku**, Európskym parlamentom – Kanceláriou na Slovensku a bratislavským zoskupením zahraničných kultúrnych a diplomatických inštitúcií EUNIC, je oslavou založenia Európskej únie. V rámci kultúrno-vzdelávacieho programu v Starej tržnici v Bratislave bude publikum mať možnosť získať bližšie informácie o kultúrnych a lingvistických aktivitách jednotlivých diplomatických zastúpení. Na podujatí sa zúčastní aj **Poľský inštitút v Bratislave** – pozývame do nášho spoločného stánku s **Velvyslanectvom Poľskej republiky v Bratislave**, kde si okrem iného budete môcť naplánovať svoju letnú dovolenku v Poľsku, dozvedieť sa viac o poľských vynálezcoch, či zahrať si zaujímavý vedomostný kvíz. Tešíme sa na vás!

**DEŇ  
EURÓPY  
2024**

#VYUŽI  
SVOJ HLAS  
EUROPSKE-VOLBY.EU

9. máj  
Stará tržnica  
9:00 – 14:00

Námestie  
Nežnej  
revolúcie,  
Bratislava

Viac info na  
[www.europa.sk](http://www.europa.sk)

ELAN

2024  
spolu

# Šeptuchy v Bratislave

**Bratislava**  
**14. 5. / 19:00**

*DK Zrkadlový háj,  
Rovniankova 3  
novadrama.sk*

Obdobie dospievania dvoch dievčat do veľkej miery ovplyvňuje ich rodný kraj Podlasie, ktorý sa nachádza na hranici medzi Poľskom a Bieloruskom. Tento zabudnutý záhadný kút zahalený hmlami si zachoval svoj ráz a prežívajú v ňom mnohé tradície a legendy, aj tie o šeptuchách, ženách, ktoré vedia liečiť. Alina a jej priateľka Dorota v tejto špecifickej, priam magickej atmosfére prežívajú priateľstvá, lásky i starosti každodenného života. Slovenská spisovateľka **Alena Sabuchová** za svoj román **Šeptuchy** získala v roku 2020 cenu Anasoft litera. Jeho dramatinizáciu autorstva **Lucie Mihálovej** prinieslo v decembri minulého roka Spišské divadlo v úspešnej slovenskej premiére (réžia: **Mariana Luteránová**). Inscenácia bola tento rok nominovaná na **Novú drámu**, vďaka čomu ju v májividia aj diváci v Bratislave.



# ***Európska noc literatúry 2024***

## ***Andrzej Stasiuk:***

### ***Cestou do Babadagu***

**Bratislava**

**15. 5. / 18:00 – 22:00**

*Múzeum mesta Bratislavy,  
Apponyiho palác,  
Radničná 1  
nocliteratury.sk*

Noc literatúry organizovaná Českým centrom v spolupráci s EUNICom je obľúbené každoročné celoslovenské podujatie, na ktorom si návštevníci vypočujú úryvky prekladov súčasnej európskej literatúry do slovenčiny v podaní známych slovenských osobností. Poľskú literatúru zastupuje tento rok **Andrzej Stasiuk** so svojou knihou **Cestou do Babadagu** (Absynt, 2023, preklad: Karol Chmel). Boli ste už na konci sveta? Autor vás zoberie ešte ďalej. Vydajte sa na cestu po zabudnutých kútoch Európy; do ospalých maďarských dedín, kde sa dávno zastavil čas, alebo do delty Dunaja, odkiaľ sa dá už iba vrátiť späť. V Stasiukových rukách má slovo „cesta“ celkom nové významy. Úryvok číta slovenský herec **Ludwig Bagin**.





# **Paradajz Photo Fest: Michał Konrad**

**Banská Štiavnica**

**18. 5. / 14:15**

*Kultúrne centrum,*

*Kammerhofsská 1*

*[www.paradajsphtofest.sk](http://www.paradajsphtofest.sk)*

Sedemnást výstav, viac ako tridsať vystavujúcich, výstavy v historických budovách, galériách, v štôlni, kaderníctve, antikvariátiku ale tiež v kaviarňach, turistickom centre a dokonca aj na sídlisku Drieňová v Banskej Štiavnici. Na festivale predstaví svoju výstavu **Hľadanie strateného meteoritu** aj poľský fotograf **Michał Konrad** (vlastným menom **Michał Smuda**), ktorý študuje na Inštitúte tvorivej fotografie FPF Slezskej univerzity v Opave a je členom Zväzu poľských umelcov fotografov v Katoviciach. Autor vstupuje do vesmíru ľudskej prirodzenosti omylu, rozpoltenosti medzi kožou, ktorá sa tak ľahko prereže, a brutálnym prostredím nasýteným ostrými hranami. Výstava potrvá do **18. júna**.

Okrem toho súčasťou spoločného výstavného projektu študentov ITF Opava **Šedá zóna** (Meštiansky dom, Kammerhofsská 4) budú fotografické práce poľských fotografiek **Katarzyny Swarc** a **Katarzyny Bodory**.

# Polish Blues Show VIII.

**Bratislava**  
**18. 5. / 18:00**

*Múzeum obchodu,  
Linzbothova 16  
muzeumobchodu.sk*

Noc múzeí a galérií prinesie do Múzea obchodu už 8. ročník **Poľskej bluesovej noci**, počas ktorej sa predstavia:

## **PARANOJA**

Kapela debutovala v roku 2012. Vo svojom autor-skom repertoári má šká-lu blues-rockovej hud-by, pričom špecialitou kapely sú živé koncerty.

Hudobníkom sa podarilo vytvoriť jedinečné súznenie gita-ry a saxofónu. Na koncerte v Bratislave sa predstaví v zložení: **Wiesław Hermanowicz** (spev), **Krzysztof Haor** (gitara), **Krzysztof „Saxo“ Kurnyta** (saxofón), **Ryszard Ogorzelec** (kontrabas) a **Mieczysław Gorzała** (perkucie).



## **ONUS BLUES**

Kapela vznikla v roku 2022 v Radline z iniciatívy **Jacka Szulu** (harmonika), jedného z najvplyvnejších hráčov na harmo-



niku a vedúcej osobnosti sliezskej bluesovej a bluesrockovej scény. Skupina šikovne čerpá zo svojich skúseností, aby dosiahla čo najlepši zvuk. Okrem lídra tvoria zostavu OnUs blues: **Krzysztof Wyrzykowski** (spev), **Nikodem Piekut** (bicie), **Roman Szonowski** (basová gitara), **Sylwiusz Krakowczyk** (gitara).

## BLUES FIGHTERS

Kapela vznikla v roku 2021 v poľskej Poznani a vo svojich radoch má medzinárodné zastúpenie. Spevák a gitarista **Chuc Frazier** pochádza totiž z texaského Houstonu a spolupracoval okrem iného s kapelou Sonnyho Sharrocka, Pawła Maćiwoda (Scorpions) či Easy Rider. Basgitarista **Robert Fraska** je známy z kapiel Hot Water, Boogie Chillii a Żuki Rock'n'Roll Band. Bubeník **Dariusz Nowicki** zase hral so skupinami Hot Water, Isotope a Boogie Chillii. Gitarista **Wojciech Kubiak** je známy vďaka spolupráci s Grzegorzom Kupczykom (Turbo, Ceti) a Januszom Musielakom v projekte Grzegorz Kupczyk Akustycznie. V júni 2022 kapela vydala album Pretty Baby s trinástimi pôvodnými skladbami. V júli 2022 získala Grand Prix na Bluesovom festivale v Suwałkach a v súťaži Polish Blues Challenge 2023.



# Ars Organi: Zuzanna Mika

**Nitra**

**26. 5. / 19:00**

*Kostol sv. Ladislava,  
Piaristická 8  
organfest.sk*

Na medzinárodnom organovom festivale **Ars Organi Nitra** sa v záverečnom dni festivalu s talianskou organistkou **Sophie Magnanini** predstaví poľská organistka a sopranistka **Zuzanna Mika**, ktorá pravidelne vystupuje hneď v niekoľkých úlohách: ako koncertná organistka a ako sopranistka, dirigentka, korepetítorka. Od roku 2022 koncertuje so Sophie Magnanini pravidelne a vystupujú ako duo. Ich programy zahŕňajú diela pre organ sólo, pre štyri ruky a štyri nohy, organ a spev. V repertoári koncertu nebudú chýbať skladby autorov ako L. Vierne, J. Rutter, A. Dvořák, H. Mulet, M. Dupré a G. Morandi.



# BRaK 2024

Bratislava

31. 5. – 2. 6.

Nová Cvernovka,

Račianska 78

brak.sk

Medzinárodný knižný festival **BRaK** prináša multižánrový program – diskusie, autorské stretnutia, prednášky, filmové a divadelné produkcie a koncerty. Tento rok sa na festivale predstaví so svojou výstavou **Joanna Concejo**, poľská ilustrátorka, známa aj vďaka spolupráci s **Olgou Tokarczuk**. Práve ilustrácie z knihy **Pán Výrazný**, ktorej slovenský preklad vyjde tento rok (vyd. Artforum), predstaví na svojej výstave v Bratislave. Festival navštívi aj významná poľská autorka reportážnej literatúry **Ilona Wiśniewska**, ktorá napísala 3 reportážne knihy o najsevernejších oblastiach našej planéty. Knižka **Biele** s podtitulom **Ladové ostrovy Špicbergu** (Absynt 2021) je prvou z jej „ladovej trilógie“ preloženou do slovenčiny (prel. Slavomír Bachura). Na festivale BRaK bude uvedený aj slovenský preklad **Oni** od poľskej historičky **Joanny Ostrowskej** o osudoch kvír ľudí počas 2. svetovej vojny. Knihu, ktorá získala v roku 2022 prestížnu Cenu čitateľov Nike, preložil do slovenčiny **Alexander Horák** (vyd. Kapitál). Presné termíny diskusií budú zverejnené na stránke festivalu.



Fot. Maurycy Stankiewicz



**NOWY  
TEATR**

Ministry of Culture and National Heritage  
Republic of Poland

---

# Divadelná Nitra 2024

## Nowy Teatr: Fóbia

**Bratislava**  
**11. 6. / 19:00**

*Nová budova SND,  
Pribinova 17  
nitrafest.sk*

Oblúbený medzinárodný festival **Divadelná Nitra 2024** pripravil pre tento rok niekoľko zmien. Termín 33. ročníka festivalu sa presúva z jesene na začiatok leta (7.-12.6.). Témou festivalu pre rok 2024 je **Nový Pohľad / New View**. Novinkou je aj trojdňový prológ v Košiciach, či Bratislava ako ďalšie mesto, ktoré sa zapojí do festivalu. A práve v SND sa uskutoční predstavenie **Fóbia** varšavského divadla **Nowy Teatr**. Výsledkom spolupráce dvoch radikalistov, švédskeho režiséra **Markusa Öhrna** a poľského konceptuálneho výtvarníka **Karola Radziszewského**, je provokatívne dielo, ktoré odpudzuje a priťahuje zároveň. Radziszewski včlenil do konceptu inscenácie nielen svoje výrazné portréty ikonických osobností poľskej histórie, ale aj svoj autorský „ vynález“ – duo Fag Fighters, ktoré bojuje s mainstreamovou spoločnosťou. Na divadelnej scéne dosahuje duo v ružových kuklách ďalší rozmer – inscenácia Fóbia totiž hovorí popri mnohých ďalších témach aj o fenoméne tzv. pinkwashingu, keď sa pripájanie k boju za práva sexuálnych menšín stáva módnym trendom a v skutočnosti je za ním ľahostajnosť. Dôležitú úlohu v dramaturgii predstavenia zohrávajú uznávaní poľskí hudobníci **Michał Pepol** a **Bartek Wąsik**. Tento projekt je spolufinancovaný z prostriedkov Ministerstva kultúry a národného dedičstva Poľskej republiky z Fondu na podporu kultúry.





# **Bartek Wąsik, Michał Pepol:** **Duovoice**

**Bratislava**  
**12. 6. / 17:00**

*Pol'ský inštitút,  
Nám. SNP 27  
[instytutpolski.pl/bratislava](http://instytutpolski.pl/bratislava)*

Pol'skí hudobníci **Michał Pepol** a **Bartek Wąsik**, ktorí v predstavení Fóbia divadla Nowy Teatr naživo interpretujú vlastné skladby či skladby Karola Szymanowského, vystúpia aj na samostatnom koncerte **Duovoice** v galérii Poľského inštitútu v Bratislave. Na ňom predstavia vlastné interpretácie hudby Karola Szymanowského. **Bartek Wąsik** je poľský klavirista a aranžér, držiteľ mnohých ocenení vrátane ceny Fryderyk, ktorý je spojený aj s kvartetom Kwadrofonik, s ktorými vystupoval takmer po celej Európe, Ázii, oboch Amerikách. **Michał Pepol** je poľský violončelista, pedagóg, aranžér a člen Royal String Quartet, ktorý koncertuje doma i v zahraničí. Je spojený s britským vydavateľstvom Hyperion, pre ktoré nahral oceňované albumy s kompletnými kvartetami Szymanowského, Góreckého, Pendereckého, Lutosławského, Szymańskiego a Mykietyna.



Filharmonia v Štetíne



# Pol'sko: 20 rokov využitých príležitostí

**Bratislava**  
**27. 5. – 2. 6**

*Nádvorie Primaciálneho paláca,  
Primaciálne nám. 2  
daad.sk*

**Bratislava**  
**17. 6. – 6. 9**

*Pol'ský inštitút,  
Nám. SNP 27  
instytutpolski.pl/bratislava*

Súčasnú Pol'sko je zaslúbenou krajinou modernej architektúry. Nové budovy a verejné priestranstvá zmenili tvár poľských miest. Nejde pritom iba o korporátnu či súkromnú architektúru, ale predovšetkým o tú verejnú. Nájdeme medzi nimi veľké infraštruktúrne projekty – diaľnice, letiská, železničné stanice, vďaka ktorým je čoraz jednoduchšie do Pol'ska i po Pol'sku cestovať. Ale taktiež – a to najmä – „infraštruktúru pre ducha“, teda múzeá, koncertné sály, kultúrne a kongresové centrá, vďaka ktorým sa turisti môžu oboznámiť s poľskou kultúrou a históriou. Vďaka výstave **Pol'sko: 20 rokov využitých príležitostí** môžete obdivovať architektúru takých budov ako Múzeum histórie poľských Židov POLIN vo Varšave, Filharmónia v Štetíne, Sliezske múzeum v Katoviciach, Hlavná stanica v Lodži, Malopoľská záhrada umenia v Krakove a mnoho ďalších!

Výstavu, ktorá bude najskôr sprístupnená v rámci festivalu **Dni architektúry a dizajnu 2024**, a následne v galérii Poľského inštitútu, prezentujeme pri príležitosti 20. výročia vstupu Pol'ska do Európskej únie.

# Stanley Łopuszyński: Čembalový koncert na trase Krakov-Istanbul

**Prešov**  
**22. 6. / 17:00**

*Inovačné partnerské centrum,  
Hlavná 139  
presov.sk*

Súčasťou **Dní mesta Prešov 2024** bude aj čembalový recitál poľského cestovateľa a hudobníka **Stanisława Łopuszyńského**. Umelec cestuje na bicykli z Krakova do Istanbulu (viac ako 2 000 km, 7 krajín, 2 kontinenty) a po ceste koncertuje na čembale a klavíri. Ide o tretí projekt tohto typu, ktorý poľský hudobník realizuje. Počas Dní mesta Prešov **Stanisław „Stanley“ Łopuszyński** predstavi okrem iného virtuózne diela z obdobia baroka od Johanna Sebastiana Bacha, Domenica Scarlattiho a Francoisa Couperina, no pre vystúpenie na Slovensku si pripravuje aj prekvapenie v podobe interpretácie známej slovenskej ľudovej melódie. Vstup na podujatie voľný.



# Teen Theatre Fest

## IKM Gdansk: Svätá rodina

Trnava  
25. 6. / 10:00

Divadlo J. Palárika,  
Trojičné nám. 2  
[teentheatrefest.sk](http://teentheatrefest.sk)

Bienále medzinárodného divadelného festivalu **Teen Theatre Fest** v Trnave sa bude konať po prvýkrát. Prostredníctvom hlavného motta **Point of View** sa zameria na témy, ktoré v aktuálnej spoločenskej klíme mimoriadne rezonujú. Na festivale sa predstaví aj divadelný súbor z **Inštitútu mestskej kultúry** v Gdansku s predstavením **Svätá rodina** v réžii **Michała Buszewicza**. Inscenácia sa snaží odpovedať na otázku, či roky pestovaný „formát“ tradičných sviatkov zodpovedá skutočným potrebám, a či Vianoce, ak sa vrátíme k podstate, môžu byť výnimočným časom bez vyľučovania a stigmatizácie.



# Gitarový festival J. K. Mertza: M. Nosal, J. Moroziński

Bratislava  
25. – 30. 6.

Klarisky,  
ul. Klariská  
[jkmertz.com](http://jkmertz.com)

Gitarový festival J. K. Mertza sa koná v Bratislave už od roku 1976. Jeho 48. ročník ponúka v Bratislave širokú paletu gitarových koncertov. Jedným z hostí festivalu bude poľský gitarista prof. **Marek Nosal**, dekan Inštrumentálnej fakulty Hudobnej akadémie K. Szymanowského v Katoviciach a laureát početných medzinárodných a poľských gitarových súťaží. Druhým poľským zástupcom bude mladý poľský gitarista **Jakub Moroziński**, absolvent Hudobnej akadémie K. Szymanowského v Katoviciach. V ich podaní zaznejú o. i. diela poľských skladateľov v sprievode slovenského husľového kvarteta Mucha Quartet.



# Odporúčame

## Piotr Budniak Essential Group

**Banská Bystrica**  
**16. 5. / 19:00**

*Hogo Fogo Jazz & Art Club,  
Námestie Š. Moysesa 7  
[pbessentialgroup.com/the-band](http://pbessentialgroup.com/the-band)*

**Piotr Budniak Essential Group** je originálna džezová kapela, ktorú tvoria: **Piotr Budniak** (perkusie, klávesy, spev), **Wojciech Lichtański** (saxofón, flauta) **Kajetan Borowski** (klavír, klávesy) a **Piotr Narajowski** (kontrabas). Kapela hrá vlastné kompozície lídra balansujúce na pomedzí moderného jazzu, filmovej a improvizovanej hudby a indie rocku. Hudobníci nahrali už 5 albumov plných originálnej hudby, ktorá spája džez s najnovšími trendmi. Koncert sa uskutoční v rámci turné k 10. výročiu kapely a vystúpia na ňom dvaja pozvaní hostia: charizmatičký slovinský saxofonista **Jure Pukl** a český gitarový virtuóz **David Droužka**.

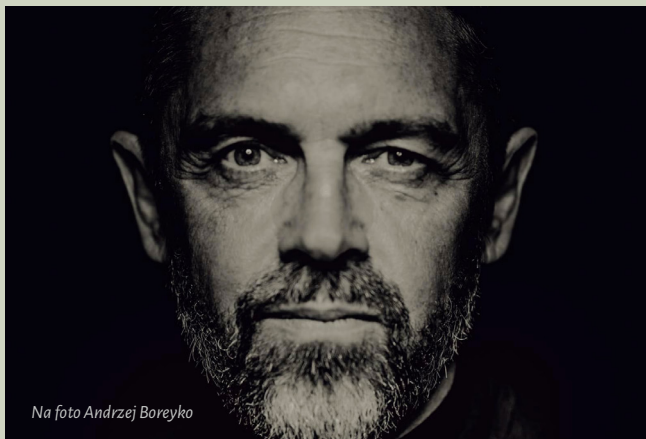


# Lutosławski – Ljatošinskij – Schönberg – Stravinskij

Bratislava  
23. 5. / 19:00

Slovenská filharmónia,  
Medená 3  
[filharmonia.sk](http://filharmonia.sk)

Čo sa dialo v hudbe na začiatku 20. storočia? Rôznorodosť štýlov, spletitá cesta hľadania vlastného rukopisu, vymanenie sa zo zažívaných harmonických postupov – svojský exkurz do možných podôb smerovania hudby prinesie koncert v Slovevnskej filharmónii. Jeho súčasťou budú aj chromatikou presýtené **Symfonické variácie Witolda Lutosławského**. Slovenský filharmonický zbor vystúpi pod taktovkou poľského dirigenta **Andrzeja Boreyka**, umeleckého riaditeľa Národnej filharmónie vo Varšave.



Na foto Andrzej Boreyko



# Virvar 2014

## Białostocké bábkové divadlo: Ony

**Košice**  
**6. – 9. 6.**

*Bábkové divadlo Košice,  
Alžbetina 38  
[www.bdke.sk](http://www.bdke.sk)*

Dvanásť ročník **Dní bábkových divadiel Virvar** ponúkne bohatý program pre celú rodinu. Medzinárodný charakter podčiarkne účasť špičkových divadiel zo Slovenska, Česka, Poľska, Maďarska a ďalších krajín. Z Poľska zavíta na festival **Białostocké bábkové divadlo** s predstavením **Ony** (rež. Jacek Malinowski), ktoré podáva príbeh o živote titulného **Onyho**. Toho stretávame ako osemročného a lúčime sa s ním na konci jeho neobyčajného života.





# 20 years of Poland in the European Union



Ministry of Foreign Affairs  
Republic of Poland

# Pol'ský inštitút v Bratislave

Nám. SNP 27 | P. O. Box 153

814 99 Bratislava

+421 2 544 32 013

+421 2 544 32 030

program.bratislava@instytutpolski.pl



FB: @PolskyInstytutBratislava

X: @PLINSTITUTBRAT

instytutpolski.pl/bratislava

Pol'ský inštitút v Bratislave

je pre verejnosť otvorený nasledovne:

**pon. 10:00 - 16:30 | ut.-štv. 10:00 - 17:00 | piat. 9:00 - 15:00**

**Všetky zmeny v programe vyhradené.**

Vstup na podujatia v Poľskom inštitúte je voľný, pokiaľ nie je uvedené inak.



Divadelná Nitra 2024  
Nowy Teatr: Fóbia  
Bratislava: 11. 6. / 19:00  
Fot. Maurycy Stankiewicz